

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

紀經漢黃

Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
66 E. Pender St. Vancouver
電話 MU 4-1028

新到

白肉茨菇 青皮大蕉
佛手白菓 蓮藕馬蹄
芋仔粉葛 台灣蜜柑
花旗蝦肉 新靚蠔豉
九龍吊片 浮大蟾膠

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

新運到
大幫
秘魯發菜綠豆

神雕俠侶
金庸著

第九十五回

黑龍潭畔

(七八〇一)

只作不見，始終跟著第一頭獵狐。這獵狐，要叫牠跑，筋疲力竭，那知道獵狐身子雖小，力道却長，自知今日面龐大難，捨命狂奔，居然奔到無窮之象。

楊過奔得興，腳下越來越快，見另一頭獵狐，又奔過來，打不，不由失聲罵道：「小畜生，難道我偏奈何你不得？」俯身抓起一團白雪，隨手一擲，已如堅如石塊，呼的一聲，正中那獵狐腦袋，當即翻滾起來，得意之下，不禁哈哈大笑。但笑聲忽然中斷，只見那獵狐直挺挺的一動也不動，竟已死了，楊過心道：「糟糕，我袖子一擲之力，不敢出來了，楊過若無法泡製，立

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街七百九十九號門牌歡迎各界
善男信女光臨參拜有求必應或外埠來信
求籤代求財神詳解
電話 255-8934 司理人黃植維啓
719 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

司公寶寶
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7857
新到大幫
ABC 西風風扇，
免費保用一年，自用，
另辦到大批新唱片，
歡迎選購，目錄印備
索取

館相影藝伯
YORKMAN STUDIO
617 Main St. 681-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新照像方便顧客

HUGO C. ORRE
NOTARY PUBLIC 溫公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑
代辦各項文件
山仔梳銀行樓對面
片打街 正門人可矣
電話 MU 1-6513

馬君
專上門修理
具政府牌照
新電話八七九、式七八五
或三式五〇五式七

684-3743 684-4822
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. F
VANCOUVER 4, B.C.
廚師上等
風味正宗
地方雅潔
招呼妥當
大廳小廳
隨時應命
價格公道
格外歡迎

廣珍
鐘錶首飾
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514
經濟時菜
粥粉麵飯
星期美點
各色餅點
龍鳳禮餅
自磨
鮮沙河粉
歡迎外賣
目錄印備 函索即奉

房藥大維
MAIN DRUG
434 Main St. Vancouver 4, B.C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
價格公道
格外歡迎

KLING KONG SIK LOO
27 PENDER ST.
電話 3-4924
中國絲綢
蘇杭雜貨
應有盡有
精製小衫
餐館用衣
襪仔內衣
廚師男女
衣裳

訪英雄相命掌紋
男女婚姻線 家庭是非線
個性前程線 壽夭窮通線
接批八字書 外埠郵寄到
英雄換時勢 時勢造英雄
寓雲高華打街東豐號新張式樓
一三三號房 電話八八五、九〇六四

昌記油漆裝修
承接承接水木工程
油漆私各等大小工程
忠誠誠信僑胞服務
司公工作快捷妥當
電話 六八五、五九三

誌里冷氣工程
專科大小商業廚房冷氣工程。設計裝置
及修理。忠誠信實服務。快捷可靠。
電話：八七五、〇三九
157 E. Broadway, Vancouver, B.C.

雲高華搜煙通公司
Vancouver Chimney Services
684-2937
工作妥當。價錢公道。隨時電話。快捷
可靠。

新美味
新慶福麵
新慶福麵
新慶福麵

司公華強
KENWARD CO
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-882
專售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3223

富劉
承接水工泥水，油漆大小工程，
價格相宜，保證滿意，請電先期
預約電話 684-2937
地址：溫哥華六任治街

專家驗眼
驗眼較驗
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg,
年十餘年驗行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377
本辦事處，代理人壽，火燭，
及各項燕梳保險，常有新舊屋
宇，工商實業出賣，請留意，
如有諮詢，請親臨本辦事處，
或用電話詢問吳悅榮、順榮、
超常、林昌等，樂意詳細解答
吳國華辦事處啟

行銀路資大拿加
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務
凡一切銀業文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴
重物品，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保此類
物品，本行備有保險箱出租，每年租金由七元五至十五元。
華務部經理：馬錦華啓
最近美加在港換銀五五五
港幣匯價每百元七十九元

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
120-124 CANTON ROAD, HONG KONG
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

周愛權
精驗各種眼疾
兼修鑲牙之舊眼鏡
J. K. (HOW)
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

CHENG HEEKES
128 LUND ST. Room 3
VANCOUVER, B.C. CANADA
專治內外
重難眼疾
青丹丸散
藥到病除
來函求診
回信開明
身體內外
各部情形
對症配藥
藥到病除
方法用藥
解除病痛
人無病痛
益壽延年
先惠式元
問答詳明
空函不寄
錦標贈送

醫治內外
重難眼疾
青丹丸散
藥到病除
來函求診
回信開明
身體內外
各部情形
對症配藥
藥到病除
方法用藥
解除病痛
人無病痛
益壽延年
先惠式元
問答詳明
空函不寄
錦標贈送